ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AUX REGLEMENTS Nos 6, 7, 23, 38, 50, 77, 78, TEL QUE PRECEDEMENT AMENDES, ET AU REGLEMENT No 87 ANNEXES A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa quatre-vingt-quinzième session, le Groupe de travail de la construction des véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe a adopté certaines modifications rédactionnelles aux textes anglais et français des Règlements Nos 6, 7, 23, 38, 50, 77, 78, tel que précédemment amendés, et du Règlement No 87, annexés à l'Accord.

On trouvera ci-joint les procès-verbaux de rectification dressés en conséquence ainsi que le texte des modifications dont il s'agit.

Le 1er juillet 1992

À l'attention des services des traités des ministères des affaires étrangères et des organisations internationales intéressées
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 6 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 6 ("Uniform provisions for the approval of direction indicators for motor vehicles (except motorcycles) and their trailers") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Add.5/Rev.1) as previously amended,

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 6 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer

THE SECRETARY-GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la construction de véhicules, Groupe de travail principal des transports routiers, du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, lors de sa quatre-vingt-quinzième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement no 6 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Add.5/Rev.1) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCÉDER auxdites modifications, dont le texte figure en annexe au présent procès-verbal, dans les textes anglais et français du Règlement no 6 et dans les exemplaires du texte définitif du Règlement, tels que transmis aux Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August Fleischhauer, Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 7
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as depositary
of the Agreement concerning the Adoption of
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-fifth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 7
("Uniform provisions for the approval of
front and rear position (side) lamps, stop-
lamps and end-outline marker lamps for motor
vehicles (except motorcycles) and their
trailers") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/
505/Add.6/Rev.1/Amend.1) as previously
amended,

HAS CAUSED the said modifications, which
are described in the annex to this Procès-
verbal, to be effected in the English and
French texts of Regulation No. 7
and in the copies of the final text of the
Regulation, as transmitted to the Contracting
Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August
Fleischhauer, Under-Secretary-General, the
Legal Counsel, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United

Carl-August Fleischhauer
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 23 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 23 ("Uniform provisions concerning the approval of reversing lights for power-driven vehicles and their trailers") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.22/Amend.1) as previously amended,

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 23 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 38 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 38 ("Uniform provisions concerning the approval of rear fog lights for power-driven vehicles and their trailers") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.37) as previously amended,

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 38 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 38 ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la construction de véhicules, Groupe de travail principal des transports routiers, du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, lors de sa quatre-vingt-quinzième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement no 38 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-arrière brouillard pour véhicules à moteur et leurs remorques") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.37) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER auxdites modifications, dont le texte figure en annexe au présent procès-verbal, dans les textes anglais et français du Règlement no 38 et dans les exemplaires du texte définitif du Règlement, tels que transmis aux Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August Fleischhauer, Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 50 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 50 ("Uniform provisions concerning the approval of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for mopeds, motorcycles and vehicles treated as such") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.49) as previously amended,

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 50 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 77 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 77 ("Uniform provisions concerning the approval of parking lamps for power-driven vehicles") (TRANS/SC1/WP29/R.202) as previously amended,

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Proces-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 77 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Proces-verbal.


Carl-August Fleischhauer
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 78 ("Uniform provisions concerning the approval of vehicles of category L with regard to braking") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.77) as previously amended,

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Proces-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 78 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Proces-verbal.


Carl-August Fleischhauer

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la construction de véhicules, Groupe de travail principal des transports routiers, du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, lors de sa quatre-vingt-quinzième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement no 78 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L en ce qui concerne le freinage") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.77) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCéDER auxdites modifications, dont le texte figure en annexe au présent procès-verbal, dans les textes anglais et français du Règlement no 78 et dans les exemplaires du texte définitif du Règlement, tels que transmis aux Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August Fleischhauer, Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 87 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, Principal Working Party on Road Transport, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its ninety-fifth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 87 ("Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles") (TRANS/SC1/WP29/263),

HAS CAUSED the said modifications, which are described in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 87 and in the copies of the final text of the Regulation, as transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August Fleischhauer, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.


Carl-August Fleischhauer